

Latino.

Studioſo Lectori.

A Mice Lector,
hic liber
adeò commodus est
& utilis,
eiufque vſus
ita neceſſarius,
vt non ſatis
ne à doctis quidem
laudari
queat:
nemo enim est
vel in Gallia, vel in
hac inferiore Germania
vel in Hispania,
vel in Italia,
negotiations aliquid
in hiſce maritimis locis
quin (gerens,
octo hiſce linguis
hoc libro
descriptis
indigeat:
nam ſive quis

François.

Au Lecteur.

A My Lecteur,
ce liure
eſt tant utile
& profitable,
& l'usage d'iceluy
tant neceſſaire,
que ſa valeur
voire des gens ſçavans,
n'eſt aſſez
à priſer:
car il n'y a
perſonne en France,
ny en ces Pays-bas
ny en Eſpagne,
ou en Italie,
traffiquant
eſpau de par deca,
qui n'ait affaire
de ces huit langues
qui ſont icy
eſcrites
& declarées:
car ſoit que quelcun

Flamen.

Totten Leſer.

B E minde Leſer,
deſen boeck
is ſoo nut
ende profijtlick,
ende t'gebruyc van dien
ſoo noodelick,
dat ſijn deucht
ooc van geleerde lieden,
niet om
vol prijſen en is:
Want daer en is
niemant in Vrancrijk,
noch in deſe Nederlandē
noch in Spaengien,
oft in Italien, handelēde
in de landen
van herwaerts over,
hy en heeft van doen
deſe acht ſpraken
die hier inne
beſchreven
ende verclaert zijn:
Want tzy dat yemandt

Alleman.

Zu dem Leſer.

Lieber Leſer,
diß buch
iſt ſo bequem
und nutlich
und ſein gebrauch
ſo hochnottig,
das es nicht genug ſano
auch von gelehrten leuten
geprüſen
kan werden:
dannes iſt niemandt
weder in Frankreich,
noch in diſen Nederlanden,
noch in Hispanien,
noch in Italien, der etwas
in dieſen Nederlanden
kauffmanſchaft treibet,
der nicht dieſer
acht ſprachen
in dieſem buch
beſcriben und erklaert
bedurffe:
dann ſo yemandt

A. Lecter.